

swimi®



SWIMI Gr. 1 · Art.-Nr. 7026
 Brust-Auftriebshilfe · Ø ca. 18 cm
 Alter bis ca. 3 Jahre · bis max. 18 kg
 DIN EN 71-1 / 71-3

SWIMI Size 1 · Art.-No. 7026
 Chest buoyancy aid · Ø approx. 18 cm
 Age until app. 3 years · up to max. 18 kg
 DIN EN 71-1 / 71-3



WARNUNG!

Kein Schutz gegen Ertrinken! · Nur in flachem Wasser verwenden!
Nur in unmittelbarer Nähe einer Aufsichtsperson verwenden!
Alle Luftkammer immer vollständig aufblasen!



WARNING!

Will not protect against drowning! · Use only in shallow water!
Use only in striking distance of a supervisor!
Inflate all air chambers always completely!



Schmidt
 Kunststoffzeugnisse für das Kranken- und Rettungswesen

B.u.W. Schmidt GmbH · Porschestra. 29 · D-30827 Garbsen
 Telefon 0049 (0) 5131 / 6008 · Telefax 0049 (0) 5131 / 96393
 E-Mail: mail@buwschmidt.com · Internet: www.buwschmidt.com

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Benutzung vollständig durch. Für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäße Benutzung oder Missachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.



Der SWIMI bietet keinen Schutz gegen Ertrinken. Er darf nur in unmittelbarer Nähe einer Aufsichtsperson und nur in flachem Wasser verwendet werden! Alle Luftkammern müssen immer vollständig aufgeblasen sein! Die Ventile müssen immer mit den Verschlussstopfen verschlossen werden!

Der **SWIMI Gr. 1** ist eine speziell geformte Brust-Auftriebshilfe. Sie darf nur verwendet werden, um Kinder bis zu einem Alter von 3 Jahren oder einem Körpergewicht von max. 18 kg an das Wasser und mit den Bedingungen im Wasser vertraut zu machen. Er ist **NICHT** dafür vorgesehen, Schwimmbewegungen zu erlernen. Der mit beiden Luftkammern vollständig aufgeblasene **SWIMI** wird von den Füßen an nach oben übergestreift und unterhalb der Arme um die Brust getragen. Beachten Sie dabei bitte den Aufdruck „**Vorne**“ und „**Oben**“.

Der **SWIMI** wird aus einer phthalatfreien sowie salz- und chlorwasserbeständigen Folie in gelber Signalfarbe hergestellt. Er besitzt eine innere und eine äußere Luftkammer mit jeweils einem versenkbaren Kunststoffventil mit Verschlussstopfen und Rückschlagverschluss.

Bevor der **SWIMI** benutzt wird, müssen folgende Punkte beachtet werden:

Zuerst die innere Kammer mit dem Mund aufblasen, bis diese formstabil ist. Das Ventil der inneren Kammer befindet sich auf der **Oberseite** und ist mit „**Ventil 1**“ gekennzeichnet. Wenn die Innenkammer ausreichend gefüllt und formstabil ist, das Ventil mit dem Stopfen verschließen und versenken. Nun die äußere Kammer aufblasen. Das Ventil hierfür befindet sich an der **Unterseite** des **SWIMI**. Nachdem auch diese Kammer ausreichend gefüllt und formstabil ist, das Ventil ebenfalls mit dem Stopfen verschließen und versenken. Sollten sich die Stopfen bei der Erstverwendung nicht vollständig in die Ventile drücken lassen, feuchten Sie sie bitte etwas an.



Der SWIMI ist formstabil und hat seine endgültige Form erreicht, wenn beide Kammern vollständig aufgeblasen sind.

Achtung: Der **SWIMI** darf nur mit dem Mund aufgeblasen werden. Dabei das dickere Ventil-Unterteil leicht zusammendrücken, wodurch der Rückschlagverschluss geöffnet und das Aufblasen erleichtert wird.



Den SWIMI nicht mit Druckluft oder einer Luftpumpe aufblasen. Den SWIMI nicht als Sitzkissen oder zu ähnlichen Zwecken benutzen. Schäden, die durch zu hohen Innendruck entstehen, sind keine Materialfehler und von der Gewährleistung ausgeschlossen!

Nach dem Gebrauch und bei Verschmutzungen z.B. durch Sonnenschutzmittel oder Sand muss der **SWIMI** mit klarem Wasser abgewaschen werden. Bei Bedarf kann dabei eine milde Seifenlösung verwendet werden. Den **SWIMI** vollständig abtrocknen lassen. Erst dann die Luft ablassen und den **SWIMI** zusammenlegen.

Um den **SWIMI** zu entlüften, muss das dickere Ventilunterteil zusammen gedrückt werden, wodurch der Rückschlagverschluss geöffnet wird. Um das Entlüften zu beschleunigen empfiehlt es sich, den **SWIMI** in Richtung Ventil zusammen zu rollen.



Die Reinigung oder Desinfektion darf keinesfalls mit scharfen Mitteln (z.B. Aceton) oder scheuernden Mitteln (z.B. Scheuermilch) erfolgen. Hiervon hervorgerufene Beschädigungen sind nicht reparabel und werden ebenfalls nicht als Materialfehler anerkannt!

Gehen Sie bei der Handhabung in jedem Fall mit Sorgfalt vor, um Beschädigungen zu vermeiden und die Funktion des **SWIMI** dauerhaft zu erhalten. Sollte der Verdacht bestehen, dass bei geschlossenen Ventilen Luft entweicht, eventuelle Undichtigkeit im Wasser prüfen.



**Wenn ein Schaden festgestellt wird, darf der SWIMI nicht weiter verwendet werden. Er muss dann sofort aus dem Verkehr gezogen werden!
Der SWIMI darf aus Sicherheitsgründen nicht repariert werden.**

Produktionsbedingt befindet sich ein Folienstreifen in der äußeren Luftkammer. Dieser beeinflusst weder die Funktion noch das Auftriebsverhalten.

Wir gewähren 2 Jahre Garantie auf Material- bzw. Produktionsfehler ab Kaufdatum. Ausgenommen hiervon sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch und mechanische Beschädigungen der Folie, z.B. durch spitze Gegenstände.

Der **SWIMI** ist in 2 Größen lieferbar:

Art.-Nr. **7025** - Gr. 0 - Ø ca. 15 cm - Kinder bis 1 Jahr – bis ca.10 kg

Art.-Nr. **7026** - Gr. 1 - Ø ca. 18 cm - Kinder bis 3 Jahre – bis ca. 18 kg

Please read the instruction completely before use. For any kind of damages, which results from improper use or disregard of this instruction, we do not assume any liability.



The SWIMI will not protect against drowning. It may only be used in striking distance of a supervisor and only in shallow water! All chambers have to be inflated always completely! Both valves always must close with the plugs!

The **SWIMI size 1** is a specially shaped chest buoyancy aid. It may be only used for children up to an age of 3 years or a maximum body weight of 18 kg to be exposed to the water and to the condition in the water. It is **NOT** intended to learn swimming motions. The finished blown up **SWIMI** is worn below the arms around the chest. Pay attention to the print „**Front**“ and „**Top**“.

The **SWIMI** is made of a phthalate-free, salt- and chlorine-water-steady plastic film in yellow signal colour. It has an inner and an outer air chamber. Both chambers have a concealable plastic valve with a vent plug and a setback lock.

Before the **SWIMI** is used, the following points should be considered:

First the inner chamber must be blown up until it is inherently stable. The valve of this chamber is on the **top side** and it is marked as "**Valve 1**". If the inner chamber is sufficiently filled and keeps the shape, then put the plug into the valve and press the closed valve into the **SWIMI**. Now blow up the outside chamber. The valve for it is on the **underside** of the **SWIMI**. After fill up this, put the plug into the valve and press closed valve into the **SWIMI** too. If it is not possible to put the plugs complete into the valves by the first use please wet the plugs lightly.



The final form of the SWIMI is reached when both chambers are inflated completely.

Please note: The **SWIMI** may only blow up with the mouth. You may squeeze the thicker bottom of valve lightly together, whereby the setback lock is opened and can be easily blown up. To exhaust the air should also squeeze the bottom of valve together. Tip: It is better to convolve the **SWIMI** toward the valve which alleviates the venting.



In no case blow up the SWIMI with compressed air or an air pump. The SWIMI may not be used as a seat cushion or for similar purposes. Damages, which owing to high internal pressure, will not be recognized as material defects.

After the use and when it is dirty, e.g. by sun cream or sand, the **SWIMI** should be washed with clear water. A mild Soap lotion can be used if necessary. Let the **SWIMI** completely dry before you deflate the air and fold up the **SWIMI**.

To exhaust the air squeeze the thicker bottom of valve together. Tip: It is better to convolve the **SWIMI** toward the valve which alleviates the venting.



In no case use corrosive substances (e.g. Acetone) or scrubbing material (e.g. scrubbing milk) for the cleaning or disinfection. Damages generate by these substances couldn't be repaired. In this case it will not be recognized as material defects either.

Use the **SWIMI** carefully, in order to avoid damages and keep the function of **SWIMI** for a long time. If there is suspicion that the air with closed valves escapes from the chamber, it is possible to test it in the water.



If damage is detected, the SWIMI shouldn't be used for further. Because of safety reasons the SWIMI may not be repaired.

Because of the special kind of production there is a foil-strip in the external air-chamber. This foil-strip influences neither the function nor the upward tendency.

We offer a 2 year guarantee on material and production defects starting from the purchasing day, but exclusive of damages caused by inappropriate use or mechanical damages to the foil, e.g. by sharp articles.

Two sizes of **SWIMI** are available:

Art.-No. **7025** - Size 0 - Ø ca. 15 cm - children until 1 year - up to approx. 10 kg

Art.-No. **7026** - Size 1 - Ø ca. 18 cm - children until 3 years - up to approx. 18 kg